Załącznik nr 5

MINISTERSTWO FINANSÓW, ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa

| Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej | **BILANS** | Adresat |
|---|---|---|
| Urząd Miasta RYCHY woj. śląskie 000515922 | **jednostki budżetowej** | |
| Numer identyfikacyjny REGON | **sporządzony na dzień 31.12.2006 r.** | |

| AKTYWA | Stan na | | PASYWA | Stan na | |
|---|---|---|---|---|---|
| | początek roku | koniec roku | | początek roku | koniec roku |
| **A. AKTYWA TRWAŁE** | 417 262 548,02 | 435 995 987,97 | | | |
| **I. Wartości niematerialne i prawne** | 139 706,71 | 384 623,20 | | | |
| **II. Rzeczowe aktywa trwałe** | 193 723 420,03 | 208 908 147,56 | | | |
| 1. Środki trwałe | 148 278 030,23 | 155 396 071,05 | | | |
| 1.1 Grunty | 84 259 546,57 | 84 939 846,06 | | | |
| 1.2 Budynki lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej | 58 205 163,70 | 64 182 987,90 | | | |
| 1.3 Urządzenia techniczne i maszyny | 5 241 047,80 | 5 215 724,55 | | | |
| 1.4 Środki transportu | 54 727,34 | 73 802,85 | | | |
| 1.5 Inne środki trwałe | 517 544,82 | 983 709,69 | | | |
| 2. Inwestycje rozpoczęte (środki trwałe w budowie) | 45 445 389,80 | 53 512 076,51 | | | |
| 3. Środki przekazane na poczet inwestycji | | | | | |

NACZELNIK Wydziału Budżetu i Księgowości mgr Halina Nierychły

Główny księgowy

2007-03-30
(rok, miesiąc, dzień)

PREZYDENT MIASTA mgr inż. Andrzej Dziuba

Kierownik jednostki

MINISTERSTWO FINANSÓW, ul. Świętokrzyska 12, 00-916 Warszawa

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej

**Gmina Tychy**

Al.Niepodległości 49
43-100 TYCHY

Numer identyfikacyjny REGON
***000515922***

**Rb-Z KWARTALNE SPRAWOZDANIE O STANIE ZOBOWIĄZAŃ**
**jednostki budżetowej / zakładu budżetowego / gospodarstwa pomocniczego / funduszu celowego nieposiadającego osobowości prawnej /**
**jednostki samorządu terytorialnego** [1)]

za okres od początku roku do dnia 31 grudnia roku 2006

Adresat:
Regionalna Izba Obrachunkowa w Katowicach
Q18
088CB22FEC8ED821

Nazwa województwa ***śląskie***
Nazwa powiatu / związku [1)] ***Tychy***
Nazwa gminy / związku [1)]

| SYMBOLE | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| WOJ. | POWIAT | GMINA | TYP GM. | ZWIĄZEK JST | TYP ZW. |
| 24 | 77 | 00 | 0 | | |

Przed wypełnieniem przeczytać instrukcję

**Zobowiązania według tytułów dłużnych**

| Wyszczególnienie | Kwota zadłużenia ogółem (kol.3+11) | z tego wobec wierzycieli: | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | krajowych | | | | | | | | zagranicznych | | |
| | | ogółem | w tym wobec: | | | | | | | ogółem | w tym wobec: | |
| | | | Sektora finansów publicznych (kol.5+7+8) | z tego wobec jednostek należących do: | | | | banku centralnego | banków komercyjnych | | rządów i agend rządowych | międzynarodowych instytucji finansowych |
| | | | | grupy I [2)] | w tym wobec: Skarbu Państwa | grupy II [3)] | grupy III [4)] | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| **E.** **Zobowiązania według tytułów dłużnych (E1+E2+E3+E4) z tego:** | 15 055 396,45 | 15 055 396,45 | 6 091 384,34 | 0,00 | 0,00 | 6 091 384,34 | 0,00 | 0,00 | 8 960 869,16 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| **E1.** **papiery wartościowe w tym:** | 7 000 000,00 | 7 000 000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 7 000 000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| **E11.** **długoterminowe** | 7 000 000,00 | 7 000 000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 7 000 000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| **E2.** **kredyty i pożyczki w tym:** | 8 052 253,50 | 8 052 253,50 | 6 091 384,34 | 0,00 | 0,00 | 6 091 384,34 | 0,00 | 0,00 | 1 960 869,16 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| **E21.** **długoterminowe** | 8 052 253,50 | 8 052 253,50 | 6 091 384,34 | 0,00 | 0,00 | 6 091 384,34 | 0,00 | 0,00 | 1 960 869,16 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| **E3.** **przyjęte depozyty** | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| **E4.** **wymagalne zobowiązania w tym z tytułu:** | 3 142,95 | 3 142,95 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| **E41.** **dostaw towarów i usług** | 3 142,95 | 3 142,95 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

[1)] niepotrzebne skreślić

| Główny Księgowy / Skarbnik | 7763333 | 2007-05-14 | Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu |
|---|---|---|---|
| mgr Urszula Dryka | telefon | rok m-c dzień | PREZYDENT MIASTA mgr inż. Andrzej Dziuba |

## Poręczenia i gwarancje

| Wyszczególnienie | | ogółem | w tym wobec: | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Sektora finansów publicznych (kol.4+6+7) | z tego wobec jednostek należących do: | | | |
| | | | | grupy I [2] | w tym wobec: Skarbu Państwa | grupy II [3] | grupy III [4] |
| 1 | | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| F1. | wartość nominalna niewymagalnych zobowiązań z tytułu udzielonych poręczeń i gwarancji na koniec okresu sprawozdawczego | 10 546 778,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| F2. | wartość nominalna niewymagalnych zobowiązań z tytułu poręczeń i gwarancji przypadających do spłaty w danym roku budżetowym | 3 023 947,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| F3. | wartość nominalna wymagalnych zobowiązań z tytułu udzielonych poręczeń i gwarancji na koniec okresu sprawozdawczego | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| F4. | wartość wierzytelności z tytułu udzielonych poręczeń i gwarancji na koniec okresu sprawozdawczego | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| F5. | wartość spłat dokonanych w okresie sprawozdawczym za dłużników z tytułu udzielonych poręczeń lub gwarancji (wydatki) | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| F6. | kwota odzyskanych wierzytelności w okresie sprawozdawczym od dłużników z tytułu poręczeń lub gwarancji (dochody) | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| F7. | wartość poręczeń i gwarancji udzielonych w okresie sprawozdawczym | 1 800 000,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

[2] do grupy I zalicza się:
- organy władzy publicznej, organy administracji rządowej, organy kontroli państwowej i ochrony prawa, sądy i trybunały,
- państwowe jednostki budżetowe, zakłady budżetowe i gospodarstwa pomocnicze państwowych jednostek budżetowych,
- państwowe fundusze celowe,
- państwowe szkoły wyższe,
- samodzielne publiczne zakłady opieki zdrowotnej nadzorowane przez ministra lub centralny organ administracji rządowej lub wojewodę,
- jednostki badawczo-rozwojowe,
- państwowe instytucje kultury,
- Polską Akademię Nauk i tworzone przez nią jednostki organizacyjne,
- państwowe osoby prawne utworzone na podstawie odrębnych ustaw, w celu wykonywania zadań publicznych, z wyłączeniem przedsiębiorstw, banków, spółek prawa handlowego.

[3] do grupy II zalicza się:
- jednostki samorządu terytorialnego,
- związki jednostek samorządu terytorialnego,
- samorządowe jednostki budżetowe, zakłady budżetowe i gospodarstwa pomocnicze samorządowych jednostek budżetowych,
- gminne, powiatowe lub wojewódzkie fundusze celowe,
- samodzielne publiczne zakłady opieki zdrowotnej nadzorowane przez jednostkę samorządu terytorialnego,
- samorządowe instytucje kultury,
- komunalne osoby prawne utworzone na podstawie odrębnych ustaw, w celu wykonywania zadań publicznych, z wyłączeniem przedsiębiorstw, banków, spółek prawa handlowego.

[4] do grupy III zalicza się:
- Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego i zarządzane przez nie fundusze,
- Narodowy Fundusz Zdrowia.

| Główny Księgowy / Skarbnik | 7763333 | 2007-05-14 | Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu |
|---|---|---|---|
| | telefon | rok m-c dzień | |

SKARBNIK MIASTA
mgr Urszula Dryka

PREZYDENT MIASTA
mgr inż. Andrzej Dziuba

**Uzupełniające dane dotyczące wyemitowanych papierów wartościowych**

| Lp. | Rodzaj instrumentu [5)] | Wartość nominalna | Waluta emisji | Data emisji (rok, m-c, dzień) | Data wykupu (rok, m-c, dzień) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1 | z | 3 500 000,00 | PLN | 2002-07-31 | 2007-08-02 |
| 2 | z | 3 500 000,00 | PLN | 2002-10-03 | 2008-10-02 |

[5)] wpisać odpowiednio: s - o stałej stopie procentowej, z - o zmiennej stopie procentowej, i - indeksowane

| SKARBNIK MIASTA | 7763333 | 2007-05-14 | PREZYDENT MIASTA | Strona: 3 |
|---|---|---|---|---|
| Główny Księgowy / Skarbnik | telefon | rok m-c dzień | Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu | |
| mgr Urszula Dryka | | | mgr inż. Andrzej Dziuba | |

**Uzupełniające dane o kredytach zagranicznych**

| LP. | Wartość nominalna | Waluta | Oprocentowanie | Data zaciągnięcia (rok, m-c, dzień) | Data spłaty (rok, m-c, dzień) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

SKARBNIK MIASTA

| Główny Księgowy / Skarbnik | 7763333 | 2007-05-14 | PREZYDENT MIASTA Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu |
|---|---|---|---|
| | telefon | rok m-c dzień | |

**Uzupełniające dane o kredytach i pożyczkach na realizację programów i projektów finansowanych z udziałem środków pochodzących z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności**

| Lp. | Wyszczególnienie | Z budżetu państwa, ogółem | w tym: | Z innych źródeł, ogółem | w tym: |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | długoterminowe | | długoterminowe |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Ogółem kredyty i pożyczki, z tego: | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| 1 | na wspfinansowanie (udzia wasny) | X | X | 0,00 | 0,00 |
| 2 | na pokrycie wydatków unijnych | 0,00 | 0,00 | 0,00 | 0,00 |

SKARBNIK MIASTA
mgr Urszula Dryka

Główny Księgowy / Skarbnik

7763333
telefon

2007-05-14
rok m-c dzień

PREZYDENT MIASTA
mgr inż. Andrzej Dziuba

Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu

**Uzupełniające dane o zobowiązaniach, wynikających z zawartych umów o terminie płatności, na okres dłuższy niz 6 miesięcy, przypadającym w latach następnych (łącznie z leasingiem)**

| | Zadania bieżące | | | | | Zadania inwestycyjne | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lp. | Wartość nominalna | Data zaciągnięcia (podpisania umowy) (rok, m-c, dzień) | Data rozpoczęcia spłaty (rok, m-c, dzień) | Data zakończenia spłaty (rok, m-c, dzień) | Czy ujęto w zobowiązaniach wg tytułów dłużnych [6] | Wartość nominalna | Data zaciągnięcia (podpisania umowy) (rok, m-c, dzień) | Data rozpoczęcia spłaty (rok, m-c, dzień) | Data zakończenia spłaty (rok, m-c, dzień) | Czy ujęto w zobowiązaniach wg tytułów dłużnych [6] |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 1 | 128 818,00 | 2003-04-10 | 2004-10-15 | 2007-10-15 | 1 | 1 960 869,16 | 2002-05-15 | 2004-01-25 | 2009-05-25 | 1 |
| 2 | 3 254 975,18 | 2004-04-29 | 2005-06-15 | 2009-09-15 | 1 | 0,00 | | | | |
| 3 | 2 707 591,16 | 2006-04-28 | 2007-02-15 | 2010-03-15 | 1 | 0,00 | | | | |

[6] wpisać odpowiednio: 0 - nie ujęto, 1 - ujęto

SKARBNIK MIASTA

Główny Księgowy / Skarbnik

7763333
telefon

2007-05-14
rok m-c dzień

PREZYDENT MIASTA
mgr inż. Andrzej Dziuba

Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu

088CB22FEC8ED821 Korekta nr 1

**Wyjaśnienia do sprawozdania Rb-Z**

| Uwagi do części: "Zobowiązania według tytułów dłużnych" | | |
|---|---|---|
| **Symbol** | **Wyszczególnienie** | **UwagaJST** |
| E2 | kredyty i pożyczki w tym: | W II kwartale zostały umorzone dwie pożyczki na łączną kwotę 2.319.332,- |

SKARBNIK MIASTA
mgr Urszula Dryka

Główny Księgowy / Skarbnik

7763333
telefon

2007-05-14
rok m-c dzień

PREZYDENT MIASTA
mgr inż. Andrzej Dziadul

Kierownik jednostki / Przewodniczący Zarządu